

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 285

Volume 27

30 October 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3014/84 of 23 October 1984 fixing for the 1984/85 marketing year the representative market price and the threshold price for olive oil and the percentages of the consumption aid to be retained in accordance with Article 11(5) and (6) of Regulation No 136/66/EEC** 1
- Commission Regulation (EEC) No 3015/84 of 29 October 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 3016/84 of 29 October 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3017/84 of 26 October 1984 re-establishing the levying of customs duties on certain receivers, and parts, falling within subheadings 85.15 A III b) and C II c) and originating in Malaysia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3569/83 apply** 7
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3018/84 of 29 October 1984 concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of France** 8
- Commission Regulation (EEC) No 3019/84 of 29 October 1984 determining the extent to which applications lodged in October 1984 for the issue of import licences in respect of frozen beef intended for processing may be accepted 9
- Commission Regulation (EEC) No 3020/84 of 29 October 1984 specifying the extent to which applications lodged in October 1984 for import licences in respect of young male bovine animals for fattening may be accepted 10
- Commission Regulation (EEC) No 3021/84 of 29 October 1984 abolishing the countervailing charge on cucumbers originating in Spain 11

(Continued overleaf)

Commission Regulation (EEC) No 3022/84 of 29 October 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	12
---	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

84/513/EEC :

- ★ **Council Directive of 23 October 1984 amending Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 72/161/EEC relating to agricultural structures** 13

84/514/EEC :

- ★ **Council Decision of 23 October 1984 amending Decision 76/402/EEC on the level of the interest rate subsidy, provided for by Directive 72/159/EEC on the modernization of farms, to be applied in Italy** 14

84/515/EEC :

- ★ **Council Decision of 23 October 1984 amending Decision 81/598/EEC on the level of the interest rate subsidy provided for by Directive 72/159/EEC on the modernization of farms, to be applied in Ireland** 15

84/516/EEC :

- ★ **Council Decision of 23 October 1984 amending Decision 82/438/EEC authorizing certain Member States to raise the level of the interest rate subsidies provided for by Directive 72/159/EEC on the modernization of farms . . .** 16

84/517/EEC :

- ★ **Council Decision of 23 October 1984 authorizing the French Republic to apply in respect of automatic gaming machines a measure derogating from Article 18 of the Sixth Directive (77/388/EEC) on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes** 17

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3014/84
of 23 October 1984**

fixing for the 1984/85 marketing year the representative market price and the threshold price for olive oil and the percentages of the consumption aid to be retained in accordance with Article 11 (5) and (6) of Regulation No 136/66/EEC

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2260/84 ⁽²⁾,
and in particular the second subparagraph of Article 4
(4) and Article 11 (6) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the representative market price should be
fixed in accordance with the criteria laid down in
Articles 7 and 10 of Regulation No 136/66/EEC;

Whereas the threshold price should be fixed in such a
way that the selling price for the imported product at
the frontier crossing point fixed pursuant to Article 9
of Regulation No 136/66/EEC is the same as the
representative market price, account being taken of the
effect of the measures referred to in Article 11 (6) of
the above Regulation;

Whereas it follows from the application of these
criteria that the representative market price and the
threshold price should be fixed at the levels given in
Article 1 of this Regulation;

Whereas, under Article 11 (5) and (6) of Regulation No
136/66/EEC, a certain percentage of the consumption
aid should be used during each olive marketing year

firstly for financing the recognized trade organizations
referred to in paragraph 3 of the said Article and,
secondly, for financing measures to promote the
consumption of olive oil in the Community; whereas
the said percentage should be fixed for the 1984/85
marketing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1984/85 marketing year, the representative
market price and the threshold price for olive oil shall
be fixed as follows:

- representative market price: 196,87 ECU per 100
kilograms,
- threshold price: 195,74 ECU per 100 kilograms.

Article 2

1. For the 1984/85 marketing year, the percentage
of the consumption aid, referred to in Article 11 (5) of
Regulation No 136/66/EEC, is hereby fixed at 2,2.
2. For the 1984/85 marketing year, the percentage
of the consumption aid to be allocated for the
campaigns and projects, referred to in Article 11 (6) of
Regulation No 136/66/EEC, is hereby fixed at 4.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 November
1984.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 1,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 23 October 1984.

For the Council

The President

A. DEASY

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3015/84

of 29 October 1984

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2221/84⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient
provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)

No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84⁽⁷⁾,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
26 October 1984 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2221/84 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 October
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 October 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 October 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	60,34
10.01 B II	Durum wheat	111,32 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	73,01 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	69,23
10.04	Oats	52,96
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	60,12 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	85,68 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(⁽⁷⁾)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽³⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	98,04
11.01 B	Rye flour	115,78
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	185,80
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	105,26

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3016/84

of 29 October 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2222/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
26 October 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 October
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 October 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 October 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	2,61	2,61	1,64
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3017/84

of 26 October 1984

re-establishing the levying of customs duties on certain receivers, and parts, falling within subheadings 85.15 A III b) and C II c) and originating in Malaysia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3569/83 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3569/83 of 16 December 1983 applying generalized tariff preferences for 1984 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A; whereas, as provided for in Article 11 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of certain receivers, and parts falling within subheadings 85.15 A III b) and C II c), the individual ceiling was fixed at 3 009 800 ECU; whereas, on 24 October 1984, imports of these products into the Community, originating in Malaysia, reached that ceiling after being charged thereagainst;

Whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Malaysia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 2 November 1984, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation

(EEC) No 3569/83, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Malaysia:

CCT heading No	Description
85.15 (NIMEXE code 85.15-12, 13, 14, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 82, 84, 86, 88, 91, 99)	Radiotelegraphic and radiotelephonic transmission and reception apparatus: radio-broadcasting and television transmission and reception apparatus including receivers, incorporating sound recorders or reproducers and television cameras; radio navigational aid apparatus, radar apparatus and radio remote control apparatus: A. Radiotelegraphic and radiotelephonic transmission and reception apparatus; radio-broadcasting and television transmission and reception apparatus (including receivers incorporating sound recorders or reproducers) and television cameras: III. Receivers, whether or not combined with sound recorder or reproducer: b) Other C. Parts: II. Other: c) Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1984.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 362, 24. 12. 1983, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3018/84

of 29 October 1984

concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of France

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1729/83⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 320/84 of 31 January 1984 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks occurring in the Community's fishing zone, provisional total allowable catches for 1984, the provisional share of these catches available to the Community, the allocation of that share between the Member States and the conditions under which the total allowable catches may be fished⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2666/84⁽⁴⁾, provides for herring quotas for 1984;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas catches of herring in the waters of ICES divisions II a (EC zone) and IV a (EC zone) by vessels flying the flag of France or registered in France have reached the quota allocated for 1984 in the waters of ICES divisions II a (EC zone), IV a (EC zone) and IV b (EC zone) and fishing for herring in the waters of ICES divisions II a (EC zone) and IV a (EC zone) by

vessels flying the flag of France or registered in France has been prohibited by Council Regulation (EEC) No 2944/84⁽⁵⁾;

Whereas by virtue of Council Regulation (EEC) No 320/84, Article 3a, France effected a transfer from ICES divisions IV c and VII d to ICES divisions IV b (EC zone) of 2 300 tonnes, and according to the information communicated to the Commission, catches of herring in the waters of ICES division IV b (EC zone) by vessels flying the flag of France or registered in France are deemed to have exhausted the quota transferred; whereas France has prohibited fishing for this stock as from 22 October 1984; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of herring in the waters of ICES division IV b (EC zone), by vessels flying the flag of France or registered in France are deemed to have exhausted the quota transferred.

Fishing for herring in the waters of ICES division IV b (EC zone), by vessels flying the flag of France or registered in France is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such fish by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 22 October 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 October 1984.

For the Commission

Giorgios CONTOGEORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 37, 8. 2. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 253, 21. 9. 1984, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 277, 20. 10. 1984, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3019/84
of 29 October 1984

**determining the extent to which applications lodged in October 1984 for the
issue of import licences in respect of frozen beef intended for processing may be
accepted**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article
14 (4) (a) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2767/84 ⁽²⁾ fixed the quantity of frozen beef intended
for processing which may be imported under special
terms in the fourth quarter of 1984;

Whereas Article 15 (6) (a) of Commission Regulation
(EEC) No 2377/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3578/82 ⁽⁴⁾, lays down that the quantities
applied for may be reduced; whereas, the applications
lodged, in conformity with the conditions of Commis-
sion Regulation (EEC) No 1136/79 ⁽⁵⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 410/84 ⁽⁶⁾, relate to total
quantities which far exceed the quantities available in
accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No
2767/84; whereas, under these circumstances and
taking care to ensure an equitable distribution of the
available quantities, it is appropriate, for the system
referred to in Article 14 (1) (a) of Regulation (EEC) No
805/68, to reduce proportionally the quantities applied
for;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Every application for an import licence lodged in
accordance with Regulation (EEC) No 1136/79 for the
quarter beginning 1 October 1984 shall be granted to
the following extent, expressed as bone-in beef:

- (a) 4,110 % of the quantity requested for beef imports
intended for the manufacture of 'preserves' as
defined by Article 2 (5) of Regulation (EEC) No
1136/79;
- (b) 100 % of the quantity requested for beef imports
intended for the manufacture of 'preserves' as
defined by Article 2 (6) of Regulation (EEC) No
1136/79.

2. In conformity with Article 15 (3) of Regulation
(EEC) No 2377/80, all applications from any one
applicant shall be regarded as a single application.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 October
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 October 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 260, 29. 9. 1984, p. 71.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1982, p. 59.

⁽⁵⁾ OJ No L 141, 9. 6. 1979, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 48, 18. 2. 1984, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3020/84**of 29 October 1984****specifying the extent to which applications lodged in October 1984 for import licences in respect of young male bovine animals for fattening may be accepted**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 13 (4) (a) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2768/84⁽²⁾ fixed the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms during the fourth quarter of 1984; whereas, having regard to the applications for import licences lodged by each of the categories of applicants referred to in that Regulation, such licences should be issued as provided below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences for young male bovine animals for fattening, in respect of which applications were lodged between 1 and 10 October 1984, shall be issued as follows:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 October 1984.

1. The quantities requested in Italy:

- (a) for animals of 220 to 300 kilograms *per capita* live weight coming from Yugoslavia:
 - (aa) by agricultural producers or their organizations shall be reduced by 96,474 %;
 - (bb) by other applicants shall be reduced by 96,622 %;
- (b) for animals of up to 300 kilograms *per capita* live weight coming from other non-member countries:
 - (aa) by agricultural producers or their organizations shall be reduced by 95,400 %;
 - (bb) by other applicants shall be reduced by 98,405 %.

2. The quantities requested in Greece:

- (a) for animals of 220 to 300 kilograms *per capita* live weight coming from Yugoslavia:
 - (aa) by agricultural producers or their organizations shall be reduced by 90,950 %;
 - (bb) by other applicants shall be reduced by 81,482 %;
- (b) for animals of up to 300 kilograms *per capita* live weight coming from other non-member countries:
 - (aa) by agricultural producers or their organizations shall be reduced by 83,626 %;
 - (bb) by other applicants shall be reduced by 81,482 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 October 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 260, 29. 9. 1984, p. 74.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3021/84**of 29 October 1984****abolishing the countervailing charge on cucumbers originating in Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1631/84⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2952/84 of 22 October 1984⁽³⁾ introduced a countervailing charge on cucumbers originating in Spain;

Whereas the present trend of prices for Spanish products on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3011/81⁽⁵⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of

that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Spain can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2952/84 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 October 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 October 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 154, 8. 6. 1984, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 278, 23. 10. 1984, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3022/84
of 29 October 1984
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3013/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 October
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 October 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.
⁽⁴⁾ OJ No L 283, 27. 10. 1984, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 October 1984 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	43,61
	B. Raw sugar	40,63 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % : if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 23 October 1984

amending Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 72/161/EEC relating to agricultural structures

(84/513/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas Article 16 of Council Directive 72/159/EEC of 17 April 1972 on the modernization of farms ⁽³⁾, Article 7 of Council Directive 72/160/EEC of 17 April 1972 concerning measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purposes of structural improvement ⁽⁴⁾ and Article 9 of Council Directive 72/161/EEC of 17 April 1972 concerning the provision of socio-economic guidance for and the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture ⁽⁵⁾, all three Directives as last amended by Directive 84/140/EEC ⁽⁶⁾, provide for the estimated time required for carrying out the common measures referred to in those Directives to run until 30 June 1984;

Whereas, on 10 October 1983, the Commission forwarded to the Council proposals for improving the efficiency of agricultural structures, which were designed to replace the measures referred to in the abovementioned Directives;

Whereas, in accordance with Article 6 (2) (c) of Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy ⁽⁷⁾,

as last amended by Regulation (EEC) No 3509/80 ⁽⁸⁾, the target date for completing these common measures should be deferred until 31 December 1984 in order to ensure the necessary continuity, pending the outcome of Commission proposals in this field,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

With effect from 1 July 1984:

1. Article 16 (1) of Directive 72/159/EEC is hereby replaced by the following:

'1. The estimated time required for carrying out the common measures shall run until 31 December 1984.'
2. The first subparagraph of Article 7 (1) of Directive 72/160/EEC is hereby replaced by the following:

'1. The estimated time required for carrying out the common measures shall run until 31 December 1984.'
3. Article 9 (1) of Directive 72/161/EEC is hereby replaced by the following:

'1. The estimated time required for carrying out the common measures shall run until 31 December 1984.'

Article 2

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 23 October 1984.

For the Council

The President

A. DEASY

⁽¹⁾ OJ No C 189, 17. 7. 1984, p. 5.

⁽²⁾ OJ No C 274, 15. 10. 1984, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 72, 15. 3. 1984, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1980, p. 87.

COUNCIL DECISION

of 23 October 1984

amending Decision 76/402/EEC on the level of the interest rate subsidy, provided for by Directive 72/159/EEC on the modernization of farms, to be applied in Italy

(84/514/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17
April 1972 on the modernization of farms⁽¹⁾, as last
amended by Directive 84/513/EEC⁽²⁾, and in parti-
cular the second subparagraph of Article 8 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Italian Government has requested an
extension of the period of validity of Decision
76/402/EEC⁽³⁾, as last amended by Decision
84/141/EEC⁽⁴⁾, which is applicable until 30 June
1984;

Whereas the rate of interest currently applicable in
Italy to long-term agricultural loans is 19,5 %, which
is 6,1 % higher than the rate on which Decision
76/402/EEC was based;

Whereas an interest rate of 19,5 % and interest rate
subsidies of 9, 11 and 12 % respectively would mean

that the recipient would be called upon to bear a rate
of interest in excess of the minimum laid down by
Directive 72/159/EEC,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

With effect from 1 July 1984, Article 4 of Decision
76/402/EEC is hereby replaced by the following:

'Article 4

This Decision shall apply until 31 December
1984.'

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Luxembourg, 23 October 1984.

For the Council

The President

A. DEASY

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ See page 13 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1976, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 15. 3. 1984, p. 26.

COUNCIL DECISION**of 23 October 1984****amending Decision 81/598/EEC on the level of the interest rate subsidy provided for by Directive 72/159/EEC on the modernization of farms, to be applied in Ireland****(84/515/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17
April 1972 on the modernization of farms ⁽¹⁾, as last
amended by Directive 84/513/EEC ⁽²⁾, and in parti-
cular the second subparagraph of Article 8 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Irish Government has requested an
extension of the period of validity of Decision
81/598/EEC ⁽³⁾, as amended by Decision 84/142/
EEC ⁽⁴⁾, and applicable until 30 June 1984,

Whereas the rate of interest currently applicable in
Ireland has not dropped in relation to the situation in
July 1981; whereas the rate remaining to be paid by
the beneficiary consequently exceeds the minimum
laid down by Directive 72/159/EEC,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

With effect from 1 July 1984, Article 5 of Decision
81/598/EEC is hereby replaced by the following:

'Article 5

This Decision shall apply until 31 December
1984.'

Article 2

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Luxembourg, 23 October 1984.

For the Council

The President

A. DEASY

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ See page 13 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 220, 6. 8. 1981, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 15. 3. 1984, p. 27.

COUNCIL DECISION**of 23 October 1984****amending Decision 82/438/EEC authorizing certain Member States to raise the level of the interest rate subsidies provided for by Directive 72/159/EEC on the modernization of farms****(84/516/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17
April 1972 on the modernization of farms ⁽¹⁾, as last
amended by Directive 84/513/EEC ⁽²⁾, and in parti-
cular the second subparagraph of Article 8 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the rates of interest currently applicable in
the Member States concerned has not dropped in rela-
tion to the situation in March 1984 ; whereas the rate
remaining to be paid by the beneficiary consequently
still exceeds the minimum laid down by Directive
72/159/EEC ; whereas it is therefore appropriate to
extend the period of validity of Decision 82/438/
EEC ⁽³⁾, as amended by Decision 84/143/EEC ⁽⁴⁾, and
applicable until 30 June 1984,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

With effect from 1 July 1984, Article 3 of Decision
82/438/EEC is hereby replaced by the following :

'Article 3

This Decision shall apply until 31 December
1984.'

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of
Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal
Republic of Germany, the Hellenic Republic, the
French Republic, the Grand Duchy of Luxembourg,
the Kingdom of the Netherlands and the United
Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Done at Luxembourg, 23 October 1984.

For the Council

The President

A. DEASY

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ See page 13 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 193, 3. 7. 1982, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 15. 3. 1984, p. 28.

COUNCIL DECISION**of 23 October 1984**

authorizing the French Republic to apply in respect of automatic gaming machines a measure derogating from Article 18 of the Sixth Directive (77/388/EEC) on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes

(84/517/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Sixth Council Directive (77/388/EEC) of 17 May 1977 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Common system of value added tax: uniform basis of assessment⁽¹⁾, hereinafter referred to as 'the Sixth Directive', and in particular Article 27 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under the terms of Article 27 (1) of the Sixth Directive, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission, may authorize any Member State to introduce special measures for derogation from the provisions of that Directive in order to simplify the procedure for charging the tax or to prevent certain types of tax evasion or avoidance;

Whereas the French Republic, by means of a letter to the Commission dated 24 July 1984 from its Permanent Representation to the Communities, requested authorization to introduce a specific measure designed to combat fraud in connection with automatic gaming machines; whereas the aim of this measure is to derogate from Article 18 (4) of the Sixth Directive which states that where for a given tax period the amount of authorized deductions exceeds the amount of tax due, the Member States may either make a refund, or carry the excess forward to the following period according to conditions which they shall determine;

Whereas under certain conditions this request is acceptable; whereas the measure in question should be applied only in clear-cut cases of fraud where the receipts from automatic gaming machines cannot be determined with certainty; whereas the measure in question should be temporary, with a limit of four years, until a way is found of fitting all such machines with meters which are proof against tampering and which make it possible to establish actual receipts or until other means of combating fraud which do not derogate from the Sixth Directive can be put into practice;

Whereas provision should be made for a re-examination of the situation after a certain period in the light of any developments in equipment permitting fraud to be avoided in the sector in question;

Whereas the said specific measure does not affect the own resources of the European Communities accruing from value added tax,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

By way of derogation from the provisions of Article 18 (4) of the Sixth Directive, the French Republic is hereby authorized, for a limited period of four years, not to refund in respect of automatic gaming machines any deductible tax credit but to provide for it to be set against tax due in subsequent tax periods.

This measure shall not be applied to automatic gaming machines the receipts of which can be established with certainty.

Article 2

The French Republic shall, before 31 March of each year following the year of introduction of the measure provided for in Article 1, provide the Commission with the following information:

- (a) the amount of deductible tax credit which has not been refunded in respect of automatic gaming machines during the preceding year;
- (b) the number of meters which are proof against tampering which have been installed;
- (c) other anti-fraud measures taken in this sector.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Luxembourg, 23 October 1984.

For the Council

The President

P. BARRY

⁽¹⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 1.

COMMUNITY LAW

Offprint from the Seventeenth General Report on the Activities of the European Communities (1983)

This publication is an extract from the Seventeenth General Report on the Activities of the European Communities (1983).

The text has in no way been modified: references to 'this Report' should therefore be construed as references to the Seventeenth General Report. Nor has the text been brought up to date since that Report was published.

Contents:

Section 1: general matters;

Section 2: interpretation and application of the substantive rules of Community law;

Section 3: information on the development of Community law.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4238-6

Publication No CB-38-83-831-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 2,73 Bfrs 125 £ Irl 2,00 £ 1,60 US \$ 2,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

**THE ECONOMIC AND SOCIAL COMMITTEE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
BRINGS YOU A NEW SUBSCRIPTION SERVICE**

ESC OPINIONS

- **Opinions**
- **Studies**
- **Information reports**

The purpose of the Economic and Social Committee is to involve all the economic and social interest groups — national organizations of employers, trade unions, etc. — in the decision-making process of the European Community. Most draft legislation is referred to the Committee by the Council or the Commission.

The papers issued by the Committee are available by a new subscription service:

rapid — fully indexed — publication on microfiche and on paper — in seven languages.

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

Paper edition complete with indexes, in any one language

Bfrs 8 000 £ Irl 126,80 £ 99,60 US \$ 140.

Microfiche edition complete with indexes (on paper only), in any one language

Bfrs 1 400 £ Irl 22,20 £ 17,40 US \$ 26.

Indexes only in any one language

Bfrs 1 000 £ Irl 15,90 £ 12,50 US \$ 18.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

EUROPA TRANSPORT
OBSERVATION OF TRANSPORT MARKETS
ANNUAL REPORT — 1982

The annual report of the European Commission's observation of the transport markets system, published under the umbrella title of 'Europa Transport' contains a comprehensive review of recent developments in the international intra-Community goods transport market. The presentation of the publication is by mode of transport and there are individual chapters on the three modes which are covered by the system, i.e. road, rail and inland waterways. There is also a general market appraisal of international transport developments within the Community and its short-term prospects, and a chapter on regional traffic flows.

1984. 76 pages.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4204-1

Catalogue No CB-38-83-766-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 4,91 ECU Bfrs 225 £ Irl 3,60 £ 2,90 US \$ 4,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

**Guide to the provisions applying to the international carriage of passengers by road by
means of occasional coach and bus services**

This practical guide for transport firms is intended to bring about an improvement in the understanding and application of the provisions governing most of the occasional international coach and bus services in Western Europe.

The guide — which contains practical examples — makes a comparative analysis of the rules to which these services are subject under Community rules and the rules established by the Agreement on the International Carriage of Passengers by Road by means of Occasional Coach and Bus Services (ASOR).

1984 — 42 pp. — 21,0 × 29,7 cm.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4444-3,

Catalogue No CB-40-84-173-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 3,95 ECU Bfrs 180 £ Irl 2,90 £ 2,40; US \$ 3,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

